

កិច្ចប្រជុំពីក្រោមយោបល់សំរាប់កម្ពុជា ឆ្នាំ ២០០៦

## សេដ្ឋកិច្ចការណ៍បិទ្យបស់ប្រព័ន្ធឌីជីថល

## អង្គភាព៖ គិត្យប្រជុំពិន្ទោះយោបល់

ភ្នំពេញ ថ្ងៃ ទី ៦-៨ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៤

លេខកូដប្រភពបឹក ផែនការណ៍ការ អំពី ជំនួយ ជាសហប្រធាន

នាយកដ្ឋានពិភពលោកប្រចាំប្រអសកម្មជា

ឯកឧត្តមសម្រួលទាយករដ្ឋមន្ត្រី ហើយ សែន ឯកឧត្តម តាម យោង នេសរដ្ឋមន្ត្រីដ្ឋាមប្រព័ន្ធសេដ្ឋកិច្ចនិង  
បិវបញ្ជាក់ ដែលជាសហប្រធានរបស់ខ្លួន ឯកឧត្តម លោកជំទារ លោកស្រី អស់លោក:

ខ្ញុំមានបិតិសោមនស្រីករាយសូមស្តាតមនឹងកម្មត្បូម លោកជំទាក់ លោកស្រី អស់លោកជំនួសមុខគ្មានការពិភពលោកក្នុងកិច្ចប្រជុំពីគ្រោះយោបល់លើកទីផ្សារតីរសំរប់ប្រទេសកម្ពុជា។ សូមអនុញ្ញាតវិឃុំខ្លួនដែរ គុណភ័ត៌រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាក្នុងនាមយើងទាំងអស់ត្រា ចំពោះការទទួលស្តាតមនឹងដោយកូសប្បរស និងចំពោះការរៀបចំជីថលភេទខ្លោះទៅកិច្ចប្រជុំនេះ។ យើងសូមថ្លែងនូវការដើរីនុញ្ញាតពីសេសចំពោះសម្រួលយករដ្ឋមន្ត្រី ហើយ សែន ដែលបានចំណាយពេលវេលាតីកម្មវិធីជីមមាតីករបស់សម្រាប់ចំណាយយើងនាក្តីកនេះ។

ប្រធែសកម្មជាកំពុងស្ថិតនៅកណ្តាលអន្តរកាលពហុបែប ។ បើទីនេះការកត់សំគាល់របស់សម្បចនាយករដ្ឋមន្ត្រី  
ទៅនឹងជាតុសបញ្ញាកំអន្តរកាលមួយដែលមានទំនាក់ទំនងថ្វីនជាងគេបំផុត ឡើងកិច្ចិកការបស់យើងក្នុង  
រយៈពេលពីរថ្ងៃខាងមុខនេះ ។ នោះគឺអន្តរកាលពីសង្គមដែលប្រយុទ្ធសូវឱ្យការបំផុតបំផ្តាញប្រាយទំនាក់  
ឡើកាន់សង្គមមួយដែលប្រយុទ្ធប្រភេះជាមួយបញ្ហាប្រជាមួយនៅភាពក្រុក និងកិច្ចអភិវឌ្ឍន៍រយៈពេលនេះ ។

ជាការពិតណ្ហាស កិច្ចការនេះមានការធ្វើបានចំណួយ ដោយទៅខាងមុខ យើងអាចនិយាយដោយមានចំនួនភ្លើងខ្លះថា ប្រទេសកម្ពុជាមានជំហរព្រៃមជាប្រឈមភ្លើងការសម្រួលទៅអនាគ់នៅ ទៅការអភិវឌ្ឍន៍ការងារកំរប់ទៅក្នុងទំនាក់ គឺជាសម្រួលមួយដែលត្រូវកំសំគាល់នៅប្រជាពលរដ្ឋកម្ពុជាឌីងរដ្ឋាភិបាលដែលពួកគេបានធ្វើការ ក្រោមព្រះរាជកិច្ចដឹកនាំប្រកបដោយគិតិបណ្តុករបស់ត្រោះរុណាតាមអនុម្ភាស់ជីវិតជំរឿន ។

ដីចិនសារសង្គមបរបស់ជនភាគពិភពលោកសំរាប់កិច្ចប្រជុះនេះ អេងអាយុត្រោះដែរ ជាក់ច្បាស់ណាស់ដែលថា  
ប្រទេសកម្ពុជាលើផ្លូវបែបក។ សម្រួចនាយករដ្ឋមន្ត្រី នេះគឺជានឹងស្ម័ន់របស់យើងដែលថារដ្ឋាភិបាល របស់  
សម្រួចប្រយោជន៍ខ្លួនដើរកម្មួយចំឡុននៅក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មានសប្តាហ៍ ប្រចុះនានាដែលមុខនេះ។  
ប្រសិនបើដើរីសទាំងនេះ ធ្វើឱ្យមានការកែលំអជាជុំកំភូនចំពោះអភិបាលកិច្ច ហើយដោះស្រាយដោយត្រួមត្រូវ  
នូវការពារជាប់តាំងដែលយុទ្ធសាស្ត្រចុន្ទភាព និងរបាយការណ៍របស់ជនភាគពិភពលោកកំណត់ថា ជាការបង្ហែ  
ឧបសញ្ញចំពោះការការព័បន្ធយភាពត្រួមត្រូវ នៅក្នុងការបង្ហែតុល្យមជាមួយ  
អ្នករួមិជនរបងជាមួយរបស់ខ្លួននៅក្នុងតំបន់ ដែលកំពុងស្តិតនៅលើមាតិត្រូវ នៅការកំណត់កិច្ចអភិវឌ្ឍន៍ ដែល  
មាននិរន្តរភាព។ អាស្រែយហេតុនេះ កិច្ចប្រជុះនេះបង្ហាញនូវការណាមុនវិនិត្តភាព (ឱកាស) ពិតប្រាកដមួយ ដើម្បី  
បញ្ចូនសប្តាហ៍ច្បាស់ណាស់ត្រូវបែងការការិយាល័យប្រចាំប្រទេស និងទិន្នន័យកំការជីវិះបណ្តាប្រទេស  
និងស្ថាប័នដែលមានតំណាងនៅទីនេះ។ ប្រសិនបើប្រទេសកម្ពុជាបង្ហាញឱ្យយើងច្បាស់ណាស់ដោយគ្នាន  
កិច្ចពេចស្រួលដែលថា ខ្លួនបានធ្វើឱ្យដើរការកែលំអភិបាលកិច្ចនិងការការព័បន្ធយភាព  
ត្រួមត្រូវ នៅខ្លួនធ្វើឱ្យដើរការកែលំអភិបាលកិច្ច សមាជិកនានានៅកិច្ចប្រជុះនិត្រប្រោះយោបល់នេះនិងមានចិត្តសហគ្រោះ  
ក្នុងការឧបត្ថម្ភតាំងនៅក្នុងកិច្ចប្រជុះនិត្រប្រោះយោបល់នេះ និងដែលបានបញ្ជាក់ថា  
ខាងមុខ។

ដូចដែលសម្រាប់នាយករដ្ឋមន្ត្រីបានមានប្រសាសន៍ដោយខ្លួនឯក នៅក្នុងគ្មានផែនធមួយ ទេរឿង នៅក្នុងពេលអវត្ថមាននៃកំណែទាំងអភិបាលកិច្ច ដែលលូបបំបាត់ខ្លួនទានាទំពៈការធ្វើឱ្យបាន និងកំណើនដែលមាននិរន្តរភាពនៃសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា សម្រួលដែលដោយលំបាកក្នុងរយៈពេលបុំន្ទានឆ្លំដឹងកន្លែងទៅនេះ ស្ថិតនៅថ្ងៃពេលមុខហានិភ័យ ។ កំណែទាំងត្រូវការជាថំបាត់ដើម្បីធ្វើឱ្យបាន និងកំណើនដែលដោយសារកម្ពុជាតិឱ្យដូរការឃានខ្លួនឯក និងការនាំចេញសំណើរឿង

បំពាក់នៅក្រោមកិច្ចក្រមព្រៃង MFA នានបញ្ចប់ ។ ប្រការនេះត្រូវរួមមានការកែល់អបិយាតស វិឱយាគទុនដើម្បីទាក់ទាញវិឱយាគទុននៅក្នុងសកម្មភាពថ្មីខេត្ត ។ វាក៏ត្រូវរៀបចំមានការដោះស្រាយបញ្ហាអគិតាលកិច្ច និងឧបសគ្គនានាធិមិនកំណើនខ្សែនៅក្នុងវិស័យកសិកម្ម ។

## ଶ୍ରୀମତୀ କଣ୍ଠାନ୍ଦୁ ପ୍ରଦୀପ୍

របៀបវារៈអភិវឌ្ឍន៍ដែលកម្ពុជាកំពុងប្រជយមុខ មានចំណាំដីនិងលំបាក ដែលនឹងត្រូវបង្ហាញពាក់ស្តុង តាមរយៈកិច្ចពិភាក្សាបស់យើងនៅក្នុងរយៈពេលពីរថ្ងៃខាងមុខនេះ។ ដោយហេតុថា សម្រួចនាយករដ្ឋមន្ត្រីនឹងចាប់ចេញពីយើងនៅក្រោមពេលសំភាកពិសារកែសង្គ័្: ខ្ញុំនឹងយកឱ្យការសេះ ជំរឿកបច្ចុន សម្រួច ឯកឧត្តម លោកជីទារ លោក-លោកស្រី នូវការណាតិទានត្រសាទ់គោះកិច្ចពិភាក្សាបស់យើងក្នុងរយៈពេលពីរថ្ងៃខាងមុខនេះ: និងជំរឿកបច្ចុនពីការងារយ៉ាងត្រឹមដែលក្រុមការងារបានធ្វើសំរាប់របៀបចំកិច្ចប្រជុំនេះ។ របៀបវារៈដែលមានប្រភពចេញពីយុទ្ធសាស្ត្រចុះការណា មិនត្រឹមថែត្របដណ្តូប់នូវគោលដៅទៅទាំងបូនដែលមានចំនេះនៅក្នុងយុទ្ធសាស្ត្រនោះទៅបីណាមេះទេ បើទៀតមានវគ្គប្រជុំសំខាន់ៗចំនួនបូនសំខាន់ៗទេរូប៊ូដែរ។

ការណ៍របស់អគ្គនជ្ជទាក់កំងដឹលថា ឥឡូវនេះជាការសំខាន់ណាស់ដឹលត្រូវបើងប្រើបង់ដោយភពសំខួុំ ដើម្បី  
ស្ថាដើឡើងទិញនៃស្ថាប័នពុំណាករបស់កម្ពុជា។

ផ្នែកមួយទៀតនៃវគ្គភាព គឺការងារដែលបានធ្វើ ដើម្បីបង្កើនពណ៌នេយ្យភាព និងពម្ពាការនៃជីវាជាតិ ។ ចំណុចនេះនឹងលើកទ្វីធម៌បង្ហាញដោយតំណាងមូលនិធីរូបីយវត្ថុអន្តរជាតិ (IMF) ការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុគឺជាដំឡើងសម្រាប់ប្រកាសកម្ពុជា ដែលវាគារធ្វើឡាយប៉ះពាណិជ្ជកម្មបានបន្ថែមទៅការប្រជុំនិងប្រជាធិបតេយ្យ ដើម្បីទទួលបានជំនាញសម្រាប់ប្រកាសកម្ពុជា ដែលវាគារធ្វើឡាយប៉ះពាណិជ្ជកម្មបានបន្ថែមទៅការប្រជុំនិងប្រជាធិបតេយ្យ ដើម្បីទទួលបានជំនាញសម្រាប់ប្រកាសកម្ពុជា ។ ប្រសិនបើប្រព័ន្ធឌីជីថ្មីត្រូវបានកំណត់ឡើងដោយប្រជុំនិងប្រជាធិបតេយ្យ ក្នុងការការព័ត៌មានបច្ចុប្បន្ន និងការការព័ត៌មានបច្ចុប្បន្ន នៃការប្រកាសកម្ពុជា និងការប្រជុំនិងប្រជាធិបតេយ្យ នៃការប្រកាសកម្ពុជា ។

វគ្គទី II និងផ្ទាល់លើអបសត្ថិចំពោះការបង្កើនកំណើន និងលើកកំពស់ជីវភាពនៅដែនបុណ្ណោះ ។ ជាបីមួនឡៀត នៅទីនេះ អបសត្ថិចំបងកិអភិតាលកិច្ចដែលទាក់ទងនឹងលទ្ធភាពបានប្រើប្រាស់ជីធី និងការគ្រប់គ្រងជនបាន

## កិច្ចប្រជុំពីរក្រាមរោងសំភ័កម្ពុជា ឆ្នាំ ២០០៦

ធម្មជាតិប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព គិតជាថន្តិសំរាប់បើកទ្ទាយស្ថាការុណីនៃវិស័យកសិកម្ម។ សម្រួលនាយកអង្គមន្ត្រី យើងចានទទួលការលើកទិកចិត្តយ៉ាងខ្វះងដោយសារលោក ប្រុងទៅ ដែលអារ៉ូព្រមកពីប្រទេសអូស្សាហិរិនិងធ្វើកំណត់សំគាល់ ដោយមានការទទួលស្ថាល់ពីសម្រេចលើបញ្ហាដារច្រើននិងលើមគ្គទេសភាពដែលលោកបាននិងកំពុងផ្តល់សំរាប់ឱ្យមានការធ្វើសំបុរាណីបញ្ហាឌី និងបញ្ហាតាកំពុងសំរាប់វគ្គប្រជុំនេះ ស្តីពីការការពេលឯកចំណាយដីខ្លួនក្នុងពេលបច្ចុប្បន្នចំពោះវិស័យឯកជន និងវិនិយោគិនបរទេសលើការធ្វើអាជីវកម្មនៅកម្ពុជា។ ផ្តុចដែលលោក វិបែប មកពីចក្ខុវាការអភិវឌ្ឍន៍អាសី ADB ដែលនិងកំពុងសំគាល់នូវយុទ្ធសាស្ត្រចត្តការណាដែលទទួលស្ថាល់នូវមុខងារយ៉ាងសំខាន់របស់វិស័យឯកជន និងឧបសត្វិកដែលការិកចូលដែលធ្វើឱ្យមានឧបសត្វិកចំពោះកិច្ចអភិវឌ្ឍន៍ដែលមានជូនការណូ។

វគ្គទី III និងដោះស្រាយឧបសត្វុផ្តើកធនាទានមនុស្ស និងឧបសត្វុផ្តើកទុនរបវីឡូចំពោះកិច្ចអភិវឌ្ឍន៍ ដែលជា  
ជុងគិរទៀតរបស់ចុគារណា ។ បញ្ហាប្រជាមថែបងើប្រុងទៅការអភិវឌ្ឍនេតានមនុស្សគឺលេយ៉ាងណាយីរ  
មានការបែងចែកធនាទានគ្រប់គ្រាន់ដលរដ្ឋប្រឹក្សា និងធ្វើឱ្យមានការធ្វើយកបន្ទិងគោលដៅអភិវឌ្ឍន៍  
សហស្សនក្នុងរបស់កម្ពុជាដំពោះវិស័យសុខាភិបាលនិងអប់រំ ហើយធនាទានទាំងនេះ ត្រូវផ្តល់ឱ្យមានទាន់ពេល  
វេលា ។ បញ្ហាប្រជាមទីពី គិតាណាមេយមានប្រាក់លើកទីកចិត្តសមលូមសំរាប់អ្នកជួល់សេវាកម្ម ។  
ធ្វើមចេញពីក្រុមការងារ លើបញ្ហានេះ តែត្រូវការឱ្យរដ្ឋបាលនិងម្ចាស់ជីនូយ រួមទាំងមីនីជីយកបន្ទិងបញ្ហា  
ប្រជាមទាំងនេះ ។

វិនចំពោះហេង្សារចនាសម្ព័ន្ធនឹង សេចក្តីផ្តើមការណ៍របស់អគ្គភាពទូទដបុនចំពោះកិច្ចប្រជុំនាទីរសៀលនេះ បង្កើតឡានជាករណីដែលបញ្ចូរកំយ៉ាងច្បាស់លាស់ចំពោះចំណុចសំខាន់នៃហេង្សារចនាសម្ព័ន្ធធ្លើបន្ទិងកំណើន សេដ្ឋកិច្ច និង ការការត់បន្ទូយភាពក្រឹកក្រ និងជិតិយាល់ តីធ្លើបន្ទិងសមារណកម្មកុងតំបន់។ សិតកុង ស្ថានភាពដែលមានអបសត្វយ៉ាងច្បាស់ច្បាស់ដើម្បីដឹងការងារនៃដែលរដ្ឋាភិបាលកំពុងប្រយោមមុខ បញ្ហាប្រយោមមុខ ចំបងអំពីហេង្សារចនាសម្ព័ន្ធតីត្រូវឈុបបំបាត់អបសត្វនានា ដើម្បីទាក់ទង និងប្រសិទ្ធភាពនៃការត្រប់ត្រង ចំពោះការផ្តល់ទូវហេង្សារចនាសម្ព័ន្ធដល់វិស័យឯកជន ដោយធ្វើយ៉ាងណាយឱ្យមានភាពយុទ្ធឌិជ្ជិ តាមរយៈការបង្កើនពម្ពាការ និងការការត់បន្ទូយភាពមិនបានអាចបង្រៀនបាន យ៉ាងត្រឹមដែលវិនិយោគិនប្រយោមមុខ។

សូចនករពិនិត្យនាមជាន និលមប្រើបាន៖ខ្លោះទៅអនាគត

ដោយទាំងនេះ និងមានការវិភាគថ្លែងក្នុងការសំរាប់លើរបៀបវារៈដែលទាក់ទងនឹង HIV/AIDS ។ បុំន្ផែមានការខកចិត្តមួយយ៉ាងចំ នៅក្នុងដីផ្លូវកស់ខាងក្រោមឱ្យចិត្តនឹងកំណែទាំងនេះ រដ្ឋបាល សាធារណៈ និងការគ្រប់គ្រងសារពីពន្លឹះ ដែលចំណុចគោលការព្រឹងមិនត្រូវបានធ្វើយកបានទេ ។

ខ្ញុំមានសេចក្តីការយកដែលរដ្ឋបាលនិងម្ចាស់ជីវិត មុនកិច្ចប្រជុំនេះ បានឱងករាណត្រាលើសំណុំចនាករ មួយចំនួន ដែលកិច្ចប្រជុំនេះត្រូវធ្វើការអនុម័ត ។ ចំណុចគោលទាំងនេះ ការព្រឹងបានទទួលការងារការ នៅក្នុងក្រុមការងារចំនួន ១៧ ដែលសម្រួលទាយករដ្ឋមន្ត្រីបានប្រកាសឱ្យអនុវត្តនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំមុនពេលប្រជុំ CG កាលពីថ្ងៃទី ៣០ ខែ កញ្ញា ។ ក្រុមការងារនេះបានឱតខ្សែប្រើប្រាស់ប្រើប្រាស់ការងារបំពេញពីកិច្ចប្រជុំមុន CG ហើយបានបង្ហាញឱ្យយើងចូចចាត់ជារៀបចំការមួយជីមានសារ៖ប្រយោជន៍សំរាប់កិច្ចប្រជុំពីការក្រោររាងនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំ និងការងារនេះ ដើម្បីកិច្ចប្រជុំដែលមានលក្ខណៈកំណែអង់គ្លេស និងកិច្ចប្រជុំមុន ដើម្បី ពិភាក្សា និងឱងករាណត្រាលើសំណុំចនាករពីនិគ្ឝតាមជាន់ទាំងនេះជាមួយគណៈកម្មាធិការសំរាបសំរូលរាងនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំជាន់ទី ១ ។ យើងកំណត់ថ្ងៃទី ៣០ ខែ កញ្ញា នេះជាការងារនេះអាចដើរត្រូវសំខាន់ តាមរយៈការតាមជាន់ វឌ្ឍនភាពអំពីសុំចនាករ ដែលបានឱងករាណត្រាលើសំណុំចនាករ លើមួលដ្ឋានប្រចាំពីរខែ ដើម្បីលើយ៉ាងណាមឱ្យកម្មវិធីដែលបានទទួលការងារការប្រព័ន្ធដោយត្រូវបានប្រព័ន្ធ ។

សុំចនាករដូចដែលបានឱងករាណត្រា គឺជាការអនុវត្តដែលមានមហិច្ចការ ។ របៀបវារៈនេះគ្រប់ដំណឹង ការព្រឹងដោយអភិបាលកិច្ច ។ អ្នីដែលធ្វើការជាសំខាន់គឺកិច្ចប្រើប្រាស់ប្រើប្រាស់មួយ ដើម្បីពិនិត្យ ហើយក្នុងរាយការ មួយចំនួនត្រូវកសាងពីចំណុចសុំនូវក្រុងប្រព័ន្ធដែលយុទ្ធភាពរបស់រដ្ឋបាលចំពោះប្រជាពលរដ្ឋកម្ពុជា ។ ការងារនេះត្រូវការពេលវេលាដែលបានប្រើប្រាស់ដើម្បីនៅពេលនេះ ។ ការដ្ឋានសំបុរាណាចំណុចនឹងទទួលការជំទាស់ប្រភេះ ព្រោះថាការដ្ឋានសំបុរាណាចំណុចនេះនឹងធ្វើឱ្យបែនការប្រយោជន៍ជំរឿ ។ ជាន់នេះ ទៅឡើង ដើម្បីធ្វើឱ្យមានការដ្ឋានសំបុរាណាចំណុច ត្រូវបានដំឡើងដីផ្លូវកំណែកដើម្បីស្ថាប័នដែលមានលក្ខណៈកំណែយករិយាជិបនៅរដ្ឋបាល និងបានទទួលប្រាក់ខ្លួនត្រូវបានប្រព័ន្ធដែលបានប្រើប្រាស់ប្រចាំពីរខែ និងស្ថាប័នដែលងាយប្រែប្រឈម ហើយជារឿយទៅប្រព័ន្ធដែលបានប្រើប្រាស់ប្រចាំពីរខែ ដែលជាកម្ពុជាឌែលកំណែទាំងនេះ ។

សម្បុចនាយករដ្ឋមន្ត្រី បញ្ចប់ប្រយោជន៍ដែលលាក់ប្រយោជន៍មុខគឺ តើត្រូវចាប់ផ្តើមពីកន្លែងណា  
នៅពេលដែលមានបញ្ហាដារច្រើនដែលត្រូវកែលប៉ុណ្ណោះ និងនៅពេលដែលអ្នកមានទំនាក់ទំនងទៅក្នុងទៅមក  
ហើយវួរគ្រប់ការងារនៅក្នុងផ្ទៃកម្មុយ អាស៊យលើវួរគ្រប់ការងារនៅក្នុងផ្ទៃកម្មុយឡើង ជាកំច្វាស់ណាស់ដែលថា  
រដ្ឋាភិបាលចំណេចត្រូវបានទៅមុខយោងទុលាយដូចដែលបានបញ្ចក់នៅក្នុងសុចនាតរ ។ បើនេះវួរគ្រប់ការ  
ដែលបានបង្ហាញឱ្យយើងច្វាស់ ហើយនិងជាតិជាយរបៀសមូយចំនួននៅក្នុងផ្ទៃកម្មុយទុកសាល្យខ្លះ ។ អាច  
ធ្វើយបញ្ចូនសញ្ញាផីមានភទិតល ដែលថា ពិតណាស់ រដ្ឋាភិបាលមានការងារមិនម៉ាត់ ។ ហើយជាតិជាយ  
នៅក្នុងផ្ទៃកខ្លះ ។ ធ្វើយកសាងការតាំងទ្រនូយោបាយ និងកំណែងចលករ ហើយនិងបង្កើនជាលើទុកចិត្តដល់អ្នក  
កំកង់រីសិទ្ធិនៅត្រូវការជាបន្ទូលទៅឡើង ។

សម្រួលនាយករដ្ឋមន្ត្រី ដូចដែលសម្រួលបានទទួលស្ថាល់កាលពីត្រីកម្ធិក្រោះ នូវវិធីដែលសម្រួលលោកកំពុង  
ប្រជាមុខ ពីជាក់ថ្វាស់ណាស់ ចាប់បញ្ចូលប្រជាមុខប៉ុណ្ណោះទៅការដែលស្ថើរតែមិនអាចទេរូច ។ សមត្ថភាពរបស់  
យើងសំរាប់ជួយលោកគឺអារ៉ាយលី ថាគើតឱយធម៌អស់ត្រាអាចកសាងចំណាយទាក់ទងមួយដើរីនៅម៉ាស៊ីយេ  
ដើរីកលើជានឹងទ្រីកុកចិត្តនិងការយល់ដឹងពីត្រាទេវិញ្ញុទៅមក ។ នៅបណ្តាប្រទេសខ្លះ រដ្ឋាភិបាល និងដែតុ  
អភិវឌ្ឍន៍អនុរាជាតិរបស់ពួកគេ ផ្តល់ការតំបន់ឱ្យបានមិនចំណែក ។ រដ្ឋាភិបាលធ្វើពុតជាថ្មីកំណែទំន់សំ  
ហើយដែតុអភិវឌ្ឍន៍របស់ពួកគេ ធ្វើពុតជាតាំងត្រូវកំណែទំន់សំ ហើយនៅពេលនោះ ម្នាក់រាជរាជរបៀបរាជៈជ្ញាល់របស់  
ពួកគេរួចរាល់ខ្លួន ។ ប្រជាពលរដ្ឋមួយចំនួន ត្រូវបានលើកបញ្ជាផែកដោយលើឃុំកុំពុំកុំពុំ  
ចំណោមពួកគេនេះ ត្រូវបានគេលើកបញ្ជាផែក អស់រយៈពេលយុរិមាណហើយ ។ ដូច្នេះ ចូរយើងចេរីសរាងនូវការ  
ធ្វើបែបនេះ ។ ដូចដែលសម្រួលនាយករដ្ឋមន្ត្រី ឬជាបញ្ជាស់ហើយថា ការរាយតែលរបស់យើង  
មានលក្ខណៈស្មោះត្រង់អំពិលានភាពនេះ ។ យើងមានជានឹង នេះគឺជាករណីយកិច្ចរបស់មិត្តភក្រដិត  
ត្រាកដរបស់កម្ពុជា កុងការជំរាបអំពិអីដែលរដ្ឋាភិបាលប្រហែលជាមិនចង់ដឹងមិនចង់ពួក ។ មានសារ៖សំខាន់ជួច  
ត្រាកដោយ ដែលរដ្ឋាភិបាលត្រូវមានភាពស្មោះត្រង់ជាមួយយើងខ្ញុំ និងថ្វាស់លាស់អំពិអីដែលខ្លួនអាចធ្វើ  
និងដែលមិនអាចធ្វើ ។ នៅកុងវិសាលភាពដែលលោកមាន លទ្ធភាពជានូរបៀបរាជៈកំណែទំន់សំនៅកុងត្រាំ  
ដែននៃពេតេកាត ពួកយើងជាសហមនឹកដូច្នេះនៅទីនេះដើម្បីផ្តល់ការឧបត្ថម្ភត្រូវ ចំពោះលោក  
ទំន់សំជួកហិរញ្ញវត្ថុ និងដួរកបច្ចេកទេស ។

ថ្វីស្អុកយើងកំណួនកាត់ពិធីចម្លាកដីលកតសំណាល់កិច្ចប្រជុំទាំងនេះ អំពីការប្រកាសការសន្យាងានាលើជនូយ  
ឧបត្ថម្ពដែកហិរញ្ញវត្ថុនិងបច្ចេកទេសចំពោះកម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍របស់រដ្ឋាភិបាល ។ អ្នកងម្រៀតនៅក្នុងពិភព-  
លោកយកចិត្តទុកដាក់យ៉ាងខ្សោំចំពោះលទ្ធផលនៃកិច្ចប្រជុំនេះ ហើយជាការគិតលាស់រាយការណ៍សំខាន់  
យ៉ាងខ្សោំចំពោះរដ្ឋាភិបាលក្នុងការរៀបចំផែនការថិវាទនិងហិរញ្ញវត្ថុរបស់ខ្លួនសំរាប់ឆ្នាំក្រោយ ។ ការគាំទ្រទេ  
កាតិដែលនឹងប្រកាសនៅថ្វីស្អុក ដែលវាតិងទុកចានិងនៅក្រោរក្បាតិត្រសង្ឃឹមត្រឡប់នឹងអ្នកដែលបានប្រកាស  
កាលពីកិច្ចប្រជុំគិតគ្រប់យោបល់លីកមុន ។ ទេះជាយ៉ាងណាក់ដោយ ចំពោះជនាតារអភិវឌ្ឍន៍ពហុកាតិ  
ដែលជាអ្នកគាំទ្រលើលទ្ធផលនៃការអនុវត្ត នឹងរាយការណ៍អំពីការចូលកំចុះនូវកិតនៃការគាំទ្ររបស់គោចំពោះ  
កម្ពុជាស្តីអំពីការអនុវត្តអភិបាលកិច្ចប្រស់ខ្លួនគុណិត ។ បើនេះ ប្រសិនបើការអនុវត្តនេះ ត្រូវបានកំណត់  
នោះយើងអាចចូលចំនួនជានជាតិកំរូន ត្រួនជានេះ ក្នុងពេលអនាតត ។

កាលពីថ្ងៃ ទី ៣០ ខែ វិច្ឆិកា សញ្ញាបៀមុន សមាជិកនៃសង្គមសុវិលបានរៀបចំវិកាសង្គមសុវិលលើកដូចខាងក្រោម។ វិការនេះត្រូវអ្នកគំណងមកពីអង្គភាពមិនមែនរដ្ឋាភិបាល និងមកពីក្រុមសង្គមសុវិលជាមួយ ២០០ ដើម្បីបង្កើតអនុសាសន៍សំរាប់កិច្ចប្រជុំពីគ្រប់យោបល់ ដែលមាននៅក្នុងសេចក្តីប្រកាសរបស់អង្គភាពមិនមែនរដ្ឋាភិបាលនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំនេះ។ កិច្ចប្រជុំនេះក៏មានការអភិវឌ្ឍន៍រួមពីព័ណ៌រដ្ឋាភិបាល និងម្អាតសំខីរូយដឹងដែរ។ យើងមានអារម្មណ៍ថា ពលុវនេះមានការមូលមគត្តាយ៉ាងខ្វោះក្នុងចំណោម

## កិច្ចប្រជុំពីគ្រាជេយោបល់សំរាប់កម្ពុជា ឆ្នាំ ២០០៦

រដ្ឋាភិបាល ម្នាស់ជីថ្យយ វិស័យឯងកជន និងសមាជិកនានា នៃសង្គមសុវត្ថិភាព នៃបញ្ហាប្រជាមន្ត្រា ចំពោះកម្ពុជា និងលើសទម្រង់បានដែលត្រូវដោះស្រាយបញ្ហាប្រជាមន្ត្រា ។ ការធ្វើបែបនេះជាការណុវត្តការពេទមួយគត់សំរាប់យើងទាំងអស់តាមការឱ្យប្រើប្រាស់ក្រោមពាក្យស្វោរបស់វិទីកាសង្គម សុវត្ថិភាព ដែលបានរៀបចំឡើងជាការងារប្រចាំឆ្នាំ ។ ដែលពេលវេលាដែលត្រូវប្រជាប្រាស់ក្រោមពាក្យស្វោរបស់វិទីកាសង្គម សុវត្ថិភាព ដែលមានលក្ខណៈជាក់ស្តែងរក្សាទុកដាក់ស្អែងរហឿយ ។

សម្រួលនាយករដ្ឋមន្ត្រី សរុបមក លោកវិចិថិកិស្សយើត្សមានការប្រជាមុនម៉ាត់ទៅក្នុងក្រុមនេះចំពោះ  
សុខមាលភាពរបស់ប្រជាពលរដ្ឋកម្ពុជា និងជាតិសេសប្រជាពលរដ្ឋក្រុមនេះប្រជាមុនម៉ា ។ យើងមានការរើករាយ  
និងសង្ឃឹមយ៉ាងម៉ាចា រដ្ឋាភិបាលថ្មីរបស់លោកវិចិថិកិស្សជាថ្មីនេះទៅការការការតែបន្ថយភាពក្រុមក្រោម ដោយ  
ប្រើប្រាយប្រចាំថ្ងៃ អស់ពីចិត្តភីថ្មី ដើម្បីធ្វើឱ្យពបនឹងគោលដៅអភិវឌ្ឍន៍សហស្ថិស្សវគ្គរបស់កម្ពុជា ហើយលុប  
បំបាត់ឱ្យបសគ្នានានាទំពោះអភិបាលកិច្ច ។ ដោយសារយើងជាមិត្តជីលូរបស់កម្ពុជា យើងត្រូវម៉ាស៊ូចក្នុង  
ការកំណត់វិធីប្រើប្រាយប្រចាំថ្ងៃដើម្បីកំណត់រាជរដ្ឋបិសុទ្ធមួយ ។

សូមអរគុណចំពោះការយកចិត្តទុកដាក់ស្អាប់ ហើយខ្ញុំសង្ឃឹមថាកិច្ចប្រជុំយៈពេលពីរថ្ងៃនេះ និងមានការពិភាក្សាប្រកបដោយភាពស្វោះព្រម និង ផ្លូវតារា ។